

Zmluva o vytvorení diela

uzatvorená podľa ust. § 39 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, podľa ust. §§ 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, podľa ust. § 3 a § 102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní

a

Licenčná zmluva č. 177/2012

uzatvorená podľa ust. §§ 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom

Zmluvné strany:

1. Obchodné meno: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00 603 147
DIČ: 2020804170
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 1526012/0200
Konajúci prostredníctvom: PhDr. Tatiana Rosová, starostka mestskej časti

(ďalej ako „objednávateľ“ alebo „nadobúdateľ“)

a

2. Obchodné meno: **RE - minds s.r.o.**
Sídlo: Májkova 1, 811 07 Bratislava
IČO: 36 283 924
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2927861729/1100
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 39685/B
Konajúci prostredníctvom: Ing. arch. Martin Gajdoš, konateľ spoločnosti
Tel./E-mail: 0905/202 589, studio@motion.sk

(ďalej ako „zhotoviteľ“ alebo „autor“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o vytvorení diela podľa ust. § 39 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, podľa ust. §§ 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, podľa ust. § 3 a § 102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní (ďalej tiež „zmluva o vytvorení diela“) a Licenčnej zmluvy podľa ust. §§ 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej tiež „licenčná zmluva“), (zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva ďalej spolu tiež „zmluva“) za nasledovných podmienok:

Úvodné ustanovenia

Objednávateľ ako verejný obstarávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní.

Druh postupu: zákazka s nízkou hodnotou (§ 102 zákona č. 25/2006 Z.z.)
Názov zákazky: Projektová dokumentácia trhoviska na Poľnej ulici
Druh zákazky: služby
Kód podľa CPV: 71242000-6 (Príprava projektov a návrhov, odhad nákladov)

Zadanie zákazky: prieskum trhu
Úspešný uchádzač: RE - minds s.r.o.

Čl. I

Predmet zmluvy o vytvorení diela

1. Predmetom zmluvy o vytvorení diela je záväzok zhotoviteľa vytvoriť pre objednávateľa v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy dielo, ktorým je **Projektová dokumentácia trhoviska na Poľnej ulici v Bratislave** a poskytnúť súvisiace služby (ďalej len „dielo“) nasledovne:

a) projektová dokumentácia

- realizačný projekt dvoch typov predajných stánkov (otvorený a uzavretý)
- realizačný projekt stánku správcu, vrátane napojenia na inžinierske siete (elektrika, voda, kanalizácia, statika a iné)
- osadenie a výber drobného mestského mobiliáru (lavičky, zahradzovacie stĺpiky, osvetlený reklamný totem a iné)
- 3D vizualizácia a grafický výstup – celkový vizuál trhu

b) konzultácie počas projektu

- konzultácie a koordinácia s dodávateľom predajných stánkov a zapracovanie do projektu
- rokovania s objednávateľom súvisiace s vizuálom projektu
- spolupráca s investorom pri výbere zhotoviteľa stavby

c) práce spojené s realizáciou stavby

- konzultácie a koordinácia s dodávateľom predajných stánkov a prvkov počas ich výroby
- konzultácie a koordinácia s dodávateľom predajných stánkov a prvkov počas ich umiestňovania
- autorský dozor

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za dohodnutú cenu vykoná pre objednávateľa dielo podľa bodu 1 tohto článku zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo prevziať a za dielo zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu.

Čl. II

Predmet licenčnej zmluvy

1. Licenčnou zmluvou udeľuje zhotoviteľ/autor objednávateľovi/nadobúdateľovi bezodplatne súhlas na použitie diela spôsobom podľa čl. I tejto zmluvy, t.j. dielo bude použité ako projektová dokumentácia pre trhovisko na Poľnej ulici v Bratislave.
2. Zhotoviteľ/autor udeľuje touto zmluvou k dielu objednávateľovi/nadobúdateľovi výhradnú licenciu v obmedzenom vecnom a územnom rozsahu pre stavbu trhoviska na Poľnej ulici v Bratislave, na dobu neurčitú.
3. Zhotoviteľ/autor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť objednávateľovi/nadobúdateľovi súhlas na použitie diela, tzv. licenciu v rozsahu podľa tejto zmluvy a je oprávnený vykonávať majetkové autorské práva autora v rozsahu potrebnom na udelenie licencie podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ/autor vyhlasuje, že vytvorené dielo a jeho používanie objednávateľom/nadobúdateľom podľa tejto zmluvy neporušuje práva duševného vlastníctva žiadnej tretej osoby. Zhotoviteľ/autor sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi/nadobúdateľovi všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú, ak sa preukáže nepravdivosť predchádzajúceho vyhlásenia.

Čl. III

Cena diela

1. Cena za vykonanie diela zhotoviteľom je určená dohodou v súlade s výsledkami verejného obstarávania nasledovne:

a) projektová dokumentácia	4.100,00 EUR bez DPH
b) konzultácie počas projektu	1.700,00 EUR bez DPH
c) práce spojené s realizáciou stavby	900,00 EUR bez DPH

Cena diela bez DPH: 6.700,00 EUR bez DPH
Celková cena diela: 6.700,00 EUR

2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena diela je splatná do 60-tich dní od odovzdania projektovej dokumentácie bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa.
3. Zmluvne dohodnutú výšku ceny diela je možné meniť výlučne na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.

Čl. IV

Lehota na dodanie diela

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať a odovzdať projektovú dokumentáciu v lehote najneskôr **do 30.06.2012.**
2. Objednávateľ berie na vedomie, že zhotoviteľ nie je v omeškaní so zhotovením diela v prípade, ak nebude zo strany objednávateľa poskytovaná súčinnosť v rozsahu nevyhnutnom na riadne a včasné vykonanie diela zhotoviteľom.

Čl. V

Ukončenie a odovzdanie diela

1. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo jeho riadnym ukončením a protokolárnym odovzdaním diela objednávateľovi. Dielo sa považuje za riadne vykonané a ukončené podpisom dvojstranného písomného protokolu o prevzatí a odovzdaní diela oboma zmluvnými stranami.
2. Zhotoviteľ je povinný odovzdať a objednávateľ je povinný riadne vykonané dielo prevziať v lehote uvedenej v čl. IV. bod 1 zmluvy formou dvojstranného písomného protokolu o prevzatí a odovzdaní diela (ďalej len „protokol“), ktorý bude podpisovaný na adrese Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, Vajanského nábrežie 3, Bratislava.
3. Protokol obsahuje najmä:
 - a) aktuálne presné označenie zmluvných strán a ich oprávnených zástupcov,
 - b) dátum vykonania diela,
 - c) dátum odovzdania a prevzatia diela,
 - d) dátum podpisu protokolu,
 - e) vady, ktoré požaduje objednávateľ odstrániť, spolu s uvedením termínu na ich odstránenie,
 - f) podpisy odovzdávajúceho a preberajúceho.
4. V prípade pochybností sa za deň odovzdania a prevzatia diela alebo jeho časti považuje deň podpisu protokolu.

Čl. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

Povinnosti objednávateľa:

1. Objednávateľ je povinný zaplatiť dohodnutú cenu diela za podmienok stanovených v tejto zmluve.
2. Objednávateľ je povinný v priebehu vykonávania diela zhotoviteľom zabezpečiť podľa požiadaviek zhotoviteľa prístup k miestam nevyhnutným na realizáciu diela, prípadne aj v dňoch pracovného voľna a mimo riadnej pracovnej doby.
3. Objednávateľ je povinný poskytnúť bez zbytočného odkladu do 3 kalendárnych dní zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri vykonávaní diela. Podkladom pre poskytnutie súčinnosti je písomné alebo ústne dožiadanie zhotoviteľa. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi najmä podklady a

informácie nevyhnutné pre riadne vykonanie diela, najmä zameranie skutočného stavu Poľná ulica s umiestnením inžinierskych sietí a miesta možného napojenia na dotknuté inžinierske siete.

4. Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať vykonávanie diela. Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným vykonávaním a dielo vykonával riadnym spôsobom, resp. je oprávnený písomne odstúpiť od zmluvy a to najmä v prípade ak dielo vykazuje také vady, resp. je vykonávané takým spôsobom že tieto vady, resp. technické postupy nie je možné odstrániť ani pri vynaložení všetkej na to potrebnej odbornej starostlivosti a je zrejmé, že dielo bude, resp. je zhotovené v rozpore s zmluvou. Objednávateľ je povinný písomne resp. ústne upozorniť zhotoviteľa na vady diela a poskytnúť mu primeranú lehotu na ich odstránenie.

Povinnosti zhotoviteľa:

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo podľa podmienok tejto zmluvy a v rozsahu požiadaviek objednávateľa. Pri vykonávaní diela je zhotoviteľ viazaný pokynmi objednávateľa a všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami platnými v Slovenskej republike. Zhotoviteľ je povinný vykonávať dielo s odbornou starostlivosťou a na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
2. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo sám, prípadne za súčinnosti tretích, odborne spôsobilých osôb. Pri vykonávaní diela inou osobou má zhotoviteľ zodpovednosť, akoby dielo vykonával sám.
3. Zhotoviteľ je povinný dodať objednávateľovi dielo v počte: 6 paré v tlačenej podobe a 1 paré v elektronickej podobe na CD nosiči. Na základe osobitnej písomnej objednávky dodá zhotoviteľ objednávateľovi za odmenu ďalší požadovaný počet vyhotovení diela.

Čl. VII

Zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať a odovzdať dielo v rozsahu uvedenom v čl. I bod 1 tejto zmluvy včas, riadne, v obvyklej akosti a vyhotovení, ktoré zodpovedá účelu diela, určenému v tejto zmluve. Dielo má vady, ak dielo nezodpovedá výsledku určenému v zmluve.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania. Zhotoviteľ je povinný zjavné vady diela, za ktoré zodpovedá, odstrániť v termíne stanovenom v protokole. Za vady diela, na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť diela podľa článku VIII zmluvy, a ktoré sa vyskytli po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ v rozsahu tejto záruky.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa alebo pokynov daných mu objednávateľom na vykonanie diela, ak zhotoviteľ nemohol túto nevhodnosť zistiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti. Zhotoviteľ rovnako nezodpovedá za nemožnosť dokončenia diela alebo za vady dokončeného diela spôsobené nevhodnými vecami alebo pokynmi, ak objednávateľ na ich použitie pri vykonávaní diela trval.

Čl. VIII

Záruka za akosť diela

1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku na dielo – projektovú dokumentáciu v trvaní 24 mesiacov a záruku na autorský dozor podľa Čl. I zmluvy v trvaní do odovzdania stavby, t.j. trhoviska na Poľnej ulici v Bratislave realizovanej podľa diela - projektovej dokumentácie.
2. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania vykonaného diela, t.j. dňom podpisu písomného protokolu oboma zmluvnými stranami.

3. Každú písomnú reklamáciu diela je objednávateľ povinný v záručnej dobe preukázateľne doručiť zhotoviteľovi. Objednávateľ je v prípade zistenia vady diela oprávnený požadovať bezplatné odstránenie vady diela, ak sa zmluvné strany v konkrétnom prípade nedohodnú inak. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť zistené vady diela bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľom.

Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Táto zmluva sa spravuje slovenským právnym poriadkom.
3. Miestom, kde sa budú konať všetky rokovania spojené s touto zmluvou, je Miestny úrad Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava.
4. Zmluva môže byť zmenená na základe vzájomnej dohody zmluvných strán výlučne písomne, formou očíslovaného dodatku.
5. Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo zmluvných strán na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. nedoručiteľná.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu. Objednávateľ dostane tri rovnopisy a zhotoviteľ dostane jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si zmluvu prečítali a bez výhrad súhlasia s jej ustanoveniami.

V Bratislave, 24/05/2012

Za zhotoviteľa:

RE - minds s.r.o.
Ing. arch. Martin Gajdoš
konateľ spoločnosti

31. MÁJ 2012

V Bratislave,

Za objednávateľa:

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto
PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti

Prílohy:

1/ Záznam z prieskumu trhu zo dňa 07.05.2012